



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

---

# ***BILANCIA DIGITALE PEGASO***

# ***PEGASO DIGITAL SCALE***

# ***BALANCE NUMÉRIQUE PEGASO***

# ***BÁSCULA DIGITAL PEGAS***

# ***BALANÇA DIGITAL PEGASO***

---

**Manuale d'uso - User manual - Mode d'emploi - Manual de instrucciones -  
Manual de Operação**

---

## **GIMA 27289**

Fabbricante, Manufacturer, Fabricant, Fabricante, Fabricante:

**Wuxi Weigher Factory Co., Ltd.**

Majiagiao, Guangfeng, Guangyi - 214011

Wuxi City, Jiangsu – People's Republic of China

scale8@aliyun.com

Made in China

**REF** **TCS-200-RT**

Importato e distribuito da/Imported and distributed by/Importé et  
distribué par/Importado y distribuido por / Importado e distribuído por:

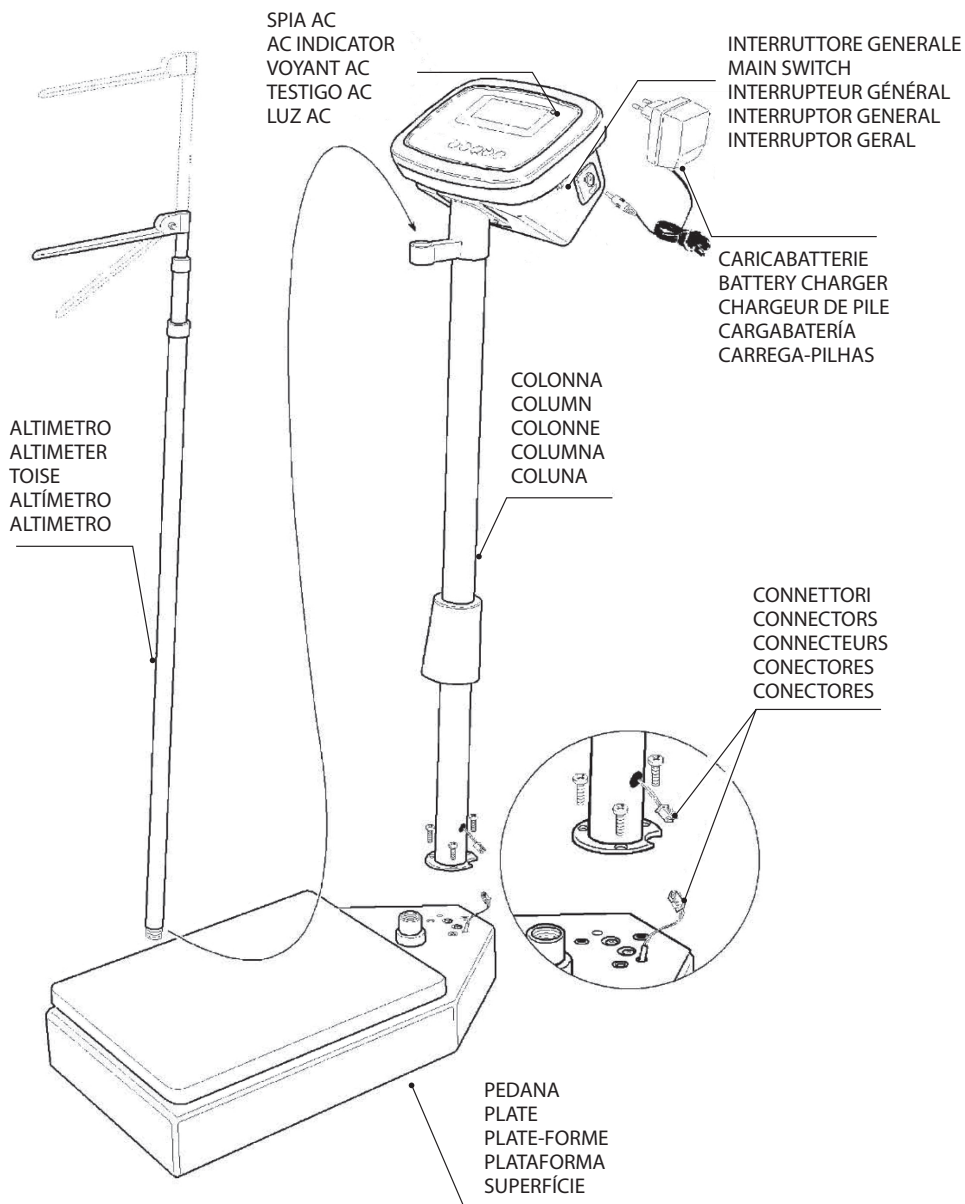
**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)





## CARATTERISTICHE

La bilancia digitale Pegaso GIMA è un dispositivo non medico utile alla misurazione di altezza e peso del corpo umano. E' dotata di ampio display digitale e di batteria ricaricabile interna, pertanto può essere utilizzata sia collegata che scollegata dalla rete elettrica.

Modello	<b>TCS-200-RT</b>
Peso complessivo	<b>200kg</b>
Scala	<b>100g</b>
Display	<b>LED</b>
Altezza range di misurazione	<b>80~210cm</b>
Altezza scala di misura	<b>0,5cm</b>
Condizioni ambientali	<b>Temperatura: 5°C~40°C Umidità: 85%RH</b>
Potenza	<b>Batteria a 6 V</b>
Dimensioni bilancia	<b>535×275×1030mm (Lunghezza x Larghezza x Altezza)</b>
Peso netto della bilancia	<b>12.0 kg</b>

## PRESCRIZIONI



*Non usate l'apparecchio se rilevate danni. Rivolgetevi al vostro rivenditore. Evitare qualunque riparazione precaria. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente con ricambi originali che vanno installati secondo l'uso previsto.*

Il prodotto è realizzato con materiali resistenti alla corrosione e alle condizioni ambientali previste per il normale utilizzo, quindi non necessita di attenzioni specifiche; tuttavia occorre conservarlo in un ambiente chiuso, evitandone l'esposizione alla luce e agli agenti atmosferici, avendo cura di proteggerlo dalla polvere per poterne garantire le condizioni di igiene. Si raccomanda inoltre di conservare il prodotto in un luogo tale da essere facilmente raggiungibile dagli operatori in caso di necessità.

## DISIMBALLO



*Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (carta, cellophan, punti metallici, nastro adesivo, ecc..) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi (forbici, coltelli, ecc...).*

La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale dei pezzi e delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.

## INSTALLAZIONE

Il prodotto è per la maggior parte preassemblato in fabbrica, il montaggio pertanto risulta molto semplice (vedi illustrazione):

- Fissare la colonna alla base con le viti fornite
- Collegare tra loro i connettori alla base della colonna
- Inserire l'altimetro nel supporto posto sulla colonna della bilancia
- Avvitare l'altimetro nel foro sulla pedana
- Inserire lo spinotto del caricabatterie nella presa sul lato del quadrante
- Collegare il caricabatterie alla rete elettrica per ricaricare la bilancia
- Ricaricare la bilancia ogni qualvolta che la spia AC si accende

## FUNZIONAMENTO

La bilancia è dotata di un'interruttore di accensione e spegnimento generale, accertarsi che l'interruttore sia posizionato su "1" prima di qualsiasi operazione. Prima che la persona salga sulla pedana è necessario alzare il cursore dell'altimetro oltre l'altezza apparente del soggetto. Un volta che il soggetto è salito sulla pedana, abbassare lentamente il cursore fino ad appoggiarlo sulla testa.



*Attenzione: Non mantenere il cursore in posizione orizzontale poiché può generare situazioni di pericolo in caso di urto con lo stesso.*



## INDICATORI Simboli

- [ 1 ] [ZERO]: Si accende quando il peso sulla bilancia è pari a "0". [ 2 ] [STA]: Si accende quando il peso è in condizioni stabili  
 [ 3 ] [NET]: L'indicatore si accende quando la bilancia visualizza il peso netto  
 [ 4 ] [SET/HOLD]: Si accende in fase di calibrazione del sistema e durante l'impostazione dei dati [ 5 ] [ Kg]: L'indicatore si accende quando la modalità di sistema è impostata su "kg".  
 [ 6 ] [ BT ]: Indicatore batteria in esaurimento  
 [ 7 ] [ AC ]: L'indicatore si accende mentre la batteria si sta ricaricando

## Funzione tasti

- [ 1 ] ON/OFF: ON/STAND\_BY display e bilancia sono in funzione.  
 [ 2 ] AZZERAMENTO (REZERO): In modalità di ponderazione, da un'altra modalità di funzionamento inserita e dalla funzione di salvataggio dei dati ripristina il peso a "0".  
 [ 3 ] TARA (TARE): Modalità di ponderazione tara. Da qualunque altra modalità, questo tasto permette di tornare alla modalità di ponderazione  
 [ 4 ] ←(SET): In modalità ponderazione il tasto può attivare la selezione delle funzioni, mentre in modalità selezione funzioni permette la selezione dell'impostazione digitale.  
 [ 5 ] ↑(N/G): In modalità di ponderazione il tasto può mantenere il peso, mentre in modalità selezione funzioni permette di modificare il valore selezionando la funzione digitale.

## Operazione di azzeramento [REZERO]

INDICATORE: ● ACCESO ○ LAMPEGGIANTE

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7:AC

FUNZIONAMENTO	DISPLAY	INDICATORE						
	PESO	1	2	3	4	5	6	7
MODALITA' STABILIZZAZIONE PESO	0,00	●	●					●
(1) Posizionare il peso sul piatto (Es. 0.50kg)	0,05		●					●
(2) Premere il tasto di azzeramento [REZERO]	0,00	●	●					●
(3) Togliere il peso del piatto	-0,05		●					●
(4) Premere il tasto di azzeramento [REZERO]	0,00	●	●					●

NOTA: Se il peso del piatto è superiore al valore prestabilito ( $\pm 2\%$  del valore massimo misurabile), la bilancia emetterà tre bip non appena il tasto di azzeramento [REZERO] sarà premuto. Questa operazione non può azzerare i dati di funzionamento.

## Operazione Tara [TARE]

Impostare la tara con un semplice tocco

INDICATORE: ● ACCESO ○ LAMPEGGIANTE

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7:AC

FUNZIONAMENTO	DISPLAY	INDICATORE						
	PESO	1	2	3	4	5	6	7
MODALITA' STABILIZZAZIONE PESO	0,00	●	●					●
(1) Posizionare il peso sul piatto (Es. 0.50kg)	0,05		●					●
(2) Premere il tasto tara [TARE]	0,00		●	●				●
(3) Togliere il peso del piatto	-0,05	●	●	●				●
(4) Premere il tasto tara [TARE]	0,00	●	●					●

NOTA: Se la tara è superiore al valore prestabilito (<50% del valore massimo misurabile), la bilancia emetterà tre bip non appena il tasto tara sarà premuto.

Operazione di tenuta del peso [Weight Hold]

INDICATORE: ● ACCESO ○ LAMPEGGIANTE  
1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7:AC

FUNZIONAMENTO	DISPLAY	INDICATORE						
	PESO	1	2	3	4	5	6	7
MODALITA' STABILIZZAZIONE PESO	0,00	●	●					●
(1) Posizionare il peso sul piatto	10,00		●					●
(2) PREMERE IL TASTO [ ↑ ]	10,00		●					●
(3) Togliere il peso del piatto	10,00	●	●		○			●
(4) PREMERE IL TASTO [ ↑ ]	0,00	●	●					●

Operazione di conversione dell'unità di peso [Weight unit conversion]

INDICATORE: ● ACCESO ○ LAMPEGGIANTE  
1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7:AC

FUNZIONAMENTO	DISPLAY	INDICATORE						
	PESO	1	2	3	4	5	6	7
MODALITA' STABILIZZAZIONE PESO	0,00	●	●					●
(1) PREMERE IL TASTO [←]	UInt.tr	●	●		●			●
(2) Premere il tasto di azzeramento [REZERO]	0,00	●	●			●		●

Specifiche per il funzionamento del sistema e la modalità di ponderazione

Premere [REZERO] premendo [←] [←] [←]

SPEC N.	BIT3	BIT 2	BIT 1	BIT 0
00	NON UTILIZZARE (NOT USE)		Spegnimento automatico impostazione dell'ora 00: nessuna funzione di spegnimento automatico 01 : spegnimento automatico: 3 minuti : spegnimento automatico: 6 minuti : spegnimento automatico: 10 minuti	
03	Aprire FUNZIONE ALLARME 0: NO 1: SI	Consentire le operazioni di conversione unità di peso ( LB => kg) 0: NO 1: SI	Consentire le operazioni di tenuta del peso 0: NO 1: SI	NON UTILIZZARE (NOT USE)

ELENCO MESSAGGI INFORMATIVI A DISPLAY

ERRORE SOVRACCARICO DEL PESO	OF
VISUALIZZAZIONE MASCHERA DEL PESO	-- LO
TASTO DI AZZERAMENTO PREMUTO	888888

ERRORE BLOCCO SISTEMA ANALOGICO DIGITALE	-- 0 – Er
IL SISTEMA DI AZZERAMENTO HA OLTREPASSATO IL RANGE DI RIFERIMENTO	zr . Err
PULSANTE TARATURA ON	S On
PULSANTE TARATURA OFF	S OFF
IMPOSTAZIONE SPEC 12,13 ERRATA ( IL PESO COMPLESSIVO HA OLTREPPASSATO IL RANGE DI VISUALIZZAZIONE)	S – Err
Il sistema di blocco interno analogico digitale contiene informazioni di errore	- Ad Err

### Calibrazione del peso standard

Premere i tasti [REZERO] e [←] [T] [T], accedere alla modalità di calibrazione, questa volta le finestre sul display indicano i dati di calibrazione. (la funzione di calibrazione deve essere accesa) INDICATORE: ● ACCESO  
○ LAMPEGGIANTE

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7:AC

FUNZIONAMENTO	DISPLAY	INDICATORE							OSSERVAZIONI
	PESO	1	2	3	4	5	6	7	
Inserire [←] [T] [T] premendo [REZERO].	888888	●	●					●	
	CAL	●	●		●			●	Visualizzare i dati di calibrazione e di taratura
	15,000	●	●		●			●	
PREMERE [←] e [↑]	5,000	●	●		●			●	Modifica del peso esemplificativo, premere [ ENTER ] per inserire la calibrazione a zero.
PREMERE [ ENTER ]	5,000	●	●		●			●	
PREMERE [ ENTER ]	CAL 0				●			●	Premere [ ENTER ] per inserire la calibrazione a zero.
	-----				●			●	Calibrazione a zero
PREMERE [ ENTER ]	CAL SP		●		●			●	Premere [ ENTER ] per inserire la calibrazione di taratura.
	-----				●			●	Calibrazione taratura
	5,000		●					●	Al termine della calibrazione, tornare alla modalità di pesatura

### MANUTENZIONE

Il prodotto non necessita di una particolare manutenzione. La vita utile è in funzione dell'utilizzo, per la pulizia non utilizzate acqua o liquidi ma un panno morbido.











*Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

### CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

**IT - Indice dei simboli GB - Symbol index FR - Index des symboles ES - Índice de símbolos PT - índice de símbolo**

	<b>IT</b> Codice prodotto <b>GB</b> Product code <b>FR</b> Code produit <b>ES</b> Código producto <b>PT</b> Código produto
	<b>IT</b> Numero di lotto <b>GB</b> Lot number <b>FR</b> Numéro de lot <b>ES</b> Número de lote <b>PT</b> Número de lote
	<b>IT</b> Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> Keep in a cool, dry place <b>FR</b> À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> Armazenar em local fresco e seco
	<b>IT</b> Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> Keep away from sunlight <b>FR</b> À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> Guardar ao abrigo da luz solar
	<b>IT</b> Seguire le istruzioni per l'uso <b>GB</b> Follow instructions for use <b>FR</b> Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> Siga las instrucciones de uso <b>PT</b> Siga as instruções de uso
	<b>IT</b> Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente
	<b>IT</b> Smaltimento RAEE <b>GB</b> WEEE disposal <b>FR</b> Disposition DEEE <b>ES</b> Disposición WEEE <b>PT</b> Disposição REEE
	<b>IT</b> Prodotto conforme alla Direttiva Europea <b>GB</b> Product complies with European Directive <b>FR</b> Ce produit est conforme à la directive européenne <b>ES</b> Producto conforme a la Directiva Europea <b>PT</b> Produto em conformidade com a Diretiva Europeia